временных лет», но также, с одной стороны, некоторыми общими соображениями о среде, где Сказание могло появиться, с другой, некоторыми указаниями других памятников. Эти соображения и указания мы приведем теперь же, до восстановления текста Сказания по Повести, но сначала поставим себе на разрешение вопрос, почему заимствования из него сделаны в Повести под 6406 г., между тем как имевшиеся во всяком случае в распоряжении составителя Повести данные должны были убедить его в том, что деятельность Кирилла и Мефодия, в частности преложение книг на словенский язык, относятся ко времени более раннему; ср. читающееся под 6376 г. сообщение о вступлении на царство имп. Василия, между тем как под 6406 (898) г. говорится об имп. Михаиле, его предшественнике. Хронологическое определение — 6406 (898) г., под которым помещена рассматриваемая летописная статья, вызывало различные толкования ученых. Существенное разногласие вызывается вопросом, относится ли это определение к сообщению о прохождении Угров мимо Киева или к сообщению об обретении славянской грамоты, преложении на славянский язык церковных книг. В пользу второго толкования приводились, между прочим, довольно многочисленные свидетельства древнерусских памятников о том, что преложение книг относится к 6406 г.,[1] но вполне вероятно, что все эти свидетельства основываются на данных «Повести временных лет», а потому самостоятельного значения не имеют. Первое толкование, нашедшее себе обоснование, между прочим, в труде К. Я. Грота «Моравия и мадьяры» (стр. 262, 263), исходит как из точного смысла летописи, так и из того, что Константин Багрянородный в своем труде «De administrando Imperii» дает понять, что движение угров в Европу произошло в 898 г.[2] На самом деле Угры впервые появляются на Балканском полуострове в 893 г., причем они терпят поражение от Болгар.

После неоднократных колебаний я считаю себя вынужденным отказаться от признания даты — 6406 (898) г. — хронологическим определением преложения книг; оно слишком явно противоречило бы последовательным указаниям источников на 6363 (855) г., как на год обретения славянской грамоты, на 6377 (869) г., как на год кончины Кирилла, и на 6393 (885) г., как на год кончины Мефодия. Гораздо вероятнее признать 6406 (898) г. определением движения угров, сосредоточив вопрос на том, какое именно движение имел в виду летописец, определяя его 6406 г. Сам он определяет этим годом прохождение Угров мимо Киева: «Идоша Угри мимо Киевъ»; ср. выше в вводной статье: «паки идоша Угри Черниии мимо Киевъ, послѣже при Олзѣ». Но, во-первых, другие исторические сви-

[1] Ср. в Летописце Никифора патр. по Кормчей 1282 г.: «а отъ 7-го собора до преложения книгъ лѣтъ 77, а от Адама 6405». В Соф. 1-й под 6395 читаем: «А от Михаила царя до крещения Болгарьскыя земли лѣтъ 17. А отъ крещения до преложения книгъ 29. А отъ преложения книгъ до крещения Руськыя земли лѣтъ 92»; ясное указание на 6406 г.

[2] Труд Константина Багрянородного относится к 953 г.; по сообщению автора, Угры были вытеснены из южнорусских степей (из Лебедии) Печенегами за 55 лет перед этим.